



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 1 de 8

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Óleo de motores.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: ADDINOL Lube Oil GmbH

Gebäude 4609

Estrada: Am Haupttor Local: D-06237 Leuna

Telefone: +49 (0) 3461 845-201 Telefax: +49 (0) 3461 845-561

e-mail: info@addinol.de
Pessoa de contato: Application Technology

Internet: www.addinol.de

Divisão de contato: ADDINOL Application Technology

1.4. Número de telefone de +49 (0) 3461 845-201 - Este número está disponível apenas durante o horário

emergência: de funcionamento do escritório.

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com a Directiva 67/548/CEE ou 1999/45/CE

Frases R:

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Categorias de perigo:

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3

Frases de perigo:

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2. Elementos do rótulo

Advertências de perigo

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P273 Evitar a libertação para o ambiente.

P501

Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH208 Contém N,N-Bis(2-ethylhexyl)-[(1,2,4-triazol-1-yl)methyl]amin. Pode provocar uma

reacção alérgica.

Conselhos adicionais

A mistura é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [GHS].

2.3. Outros perigos

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocan um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Não deixar que o produto derramado seja absorvido no solo.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 2 de 8

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Componentes perigosos

| N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| N.º CAS | Classificação de acordo com a Directiva 67/548/CEE | |
| N.º de índice | Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP] | |
| N.º REACH | | |
| 253-249-4 | Bis(nonylphenyl)amine | < 1,25 % |
| 36878-20-3 | R53 | |
| | Aquatic Chronic 4; H413 | |
| 01-2119488911-28 | | |
| 310-154-3 | Phenol, dodecyl-, branched | < 0,20 % |
| 121158-58-5 | Repr. Cat. 3, Xi - Irritante, N - Perigoso para o ambiente R62-36/38-50-53 | |
| | Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H361 H315 H319 H400 H410 | |
| 01-2119513207-49 | | |
| 204-539-4 | Diphenyl amine | < 0,15 % |
| 122-39-4 | T - Tóxico, N - Perigoso para o ambiente R23/24/25-33-50-53 | |
| | Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT RE 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H301 H311 H331 H373 H400 H410 | |
| 401-280-0 | N,N-Bis(2-ethylhexyl)-[(1,2,4-triazol-1-yl)methyl]amin | < 0,15 % |
| 91273-04-0 | C - Corrosivo, N - Perigoso para o ambiente R34-43-51-53 | |
| | Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H314 H318 H317 H411 | |

Texto integral das frases R-, H- e EUH: ver a secção 16.

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentração de bifenilo policlorado (PCB) de < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendação geral

Auto-protecção do socorrista.. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

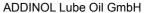
Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.





de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 3 de 8

Se for engolido

Não provocar vómito.

Lavar a boca com muita água. Consultar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Todos os meios adequados de extinção

Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO2).

Meios inadequados de extinção

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO2). Óxidos nítricos (NOx). Fuligem.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13,

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 4 de 8

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

Recomendações para armazenagem conjunta

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 10 - 30°C

Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar. gelo.

7.3. Utilizações finais específicas

Óleo de motores. Informação detalhada: ver Folheto Técnico.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Lista de valores limite de exposição

| N.º CAS | Substância | ppm | mg/m³ | f/cm³ | Categoria | Origem |
|----------|--------------|-----|-------|-------|-----------|--------|
| 122-39-4 | Difenilamina | - | 10 | | 8 h | |

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³ STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição





Controlos técnicos adequados

Providenciar ventilação suficiente e exaustão pontual em zonas críticas.

Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a uzar. Nao comer, nao beber, nao fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

ADDINOL Lube Oil GmbH



Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 5 de 8

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico: líquido/a Cor: amarelo

Odor: como: de óleo mineral.

Método

Mudanças do estado de agregação

Ponto de ebulição inicial e intervalo de não determinado

ebulição:

Pourpoint: -40 °C ASTM D 7346
Ponto de inflamação: 230 °C DIN EN ISO 2592

Temperatura de ignição: não determinado

Densidade (a 15 °C): 0,852 g/cm³ DIN 51757

Hidrossolubilidade: praticamente insolúvel

Viscosidade/cinemático: 11,7 mm²/s ASTM D 7042

(a 100 °C)

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Stable with proper care and handling.

10.2. Estabilidade química

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

No decomposition if used as intended.

10.4. Condições a evitar

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com: Agentes oxidantes, forte. Ácido.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO2). Óxidos nítricos (NOx). Fuligem.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 6 de 8

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Não existem dados disponíveis.

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|----------|----------------------|--------|-----------|----------|-------|
| | Vias de exposição | Método | Dose | Espécies | Fonte |
| 122-39-4 | Diphenyl amine | | | | |
| | oral | ATE | 100 mg/kg | | |
| | dérmico | ATE | 300 mg/kg | | |
| | por inalação vapor | ATE | 3 mg/l | | |
| | por inalação aerosol | ATE | 0,5 mg/l | | |

Irritação ou corrosão

Efeito irritante dos olhos: ligeiramente irritante.

Efeito irritante na pele: Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocan um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Efeitos sensibilizantes

Contém: < 0,15% N,N-bis(2-etilhexil)-((1,2,4-triazole-1-il)metil)amina. Pode desencadear uma reacção alérgica.

Efeitos graves após exposição repetida ou prolongada

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocan um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Não existem dados disponíveis.

Efeitos específicos em ensaios em animais

Não existem dados disponíveis.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Não existem dados disponíveis.

Mistura não testada.

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existem dados disponíveis.

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existem dados disponíveis.

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

ADDINOL Mega Power MV 0538 C4

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 7 de 8

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Must not be disposed of with domestic refuse. Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130206

ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (excepto óleos alimentares e capítulos 05, 12 e 19); óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos sintéticos de motores, transmissões e lubrificação Classificado como resíduo perigoso.

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

Transporte fluvial (ADN)

<u>14.1. Número ONU:</u> -

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:

Transporte aéreo (ICAO)

14.1. Número ONU:

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água.

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases R (Número e texto completo)

23/24/25 Tóxico por inalação, em contacto com e pele e por ingestão.

33 Perigo de efeitos cumulativos.



34

H301

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Data de Impressão: 18.03.2015 Código do produto: 722140 Página 8 de 8

| 36/38 | Irritante para os olhos e pele. |
|-------|------------------------------------------------------------------|
| 43 | Pode causar sensibilização em contacto com a pele. |
| 50 | Muito tóxico para os organismos aquáticos. |
| 51 | Tóxico para os organismos aquáticos. |
| 53 | Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |

Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.

Tóxico por ingestão.

| Texto integral das | frases H- e | EUH (Número | e texto | completo) |
|--------------------|-------------|-------------|---------|-----------|
|--------------------|-------------|-------------|---------|-----------|

Provoca queimaduras.

| H311 | Tóxico em contacto com a pele. |
|------|-------------------------------------------------------|
| H314 | Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. |
| H315 | Provoca irritação cutânea. |

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
 H318 Provoca lesões oculares graves.
 H319 Provoca irritação ocular grave.

H331 Tóxico por inalação.

H361 Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro.

H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

EUH208 Contém N,N-Bis(2-ethylhexyl)-[(1,2,4-triazol-1-yl)methyl]amin. Pode provocar uma

reacção alérgica.

Outras informações

A mistura é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contructual relationship.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)